

7er

Zusatzbetriebsanleitung

BMW 7

Supplementary Owner's Handbook

دليل التشغيل الإضافي



BMW L7 (Deutsch) 3

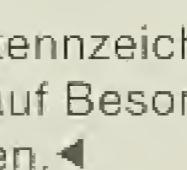
BMW L7 (English) 11

© 1998 BMW AG
München/Deutschland
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der BMW AG, München.
Bestell-Nr. 01 49 9 791 021
II/98
Printed in Germany
Gedruckt auf umweltfreundlichem Papier
(chlorfrei gebleicht, wiederverwertbar).

In dieser Zusatzbetriebsanleitung finden Sie die Beschreibung von Weiterentwicklungen, die nicht in Ihrer Fahrzeug-Betriebsanleitung enthalten sind. Grundsätzlich entspricht Ihr Fahrzeug jedoch dem BMW 750i/L.

Das hohe Sicherheits- und Qualitätsniveau der BMW Fahrzeuge wird durch ständige Weiterentwicklungen der Konstruktion, der Ausstattung und des Zubehörs gewährleistet. Daraus können sich Abweichungen zwischen dieser Zusatzbetriebsanleitung und Ihrem Fahrzeug ergeben. Auch Irrtümer können wir nicht ganz ausschließen. Haben Sie bitte Verständnis dafür, daß aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen keine juristischen Ansprüche abgeleitet werden können.

Verwendete Symbole

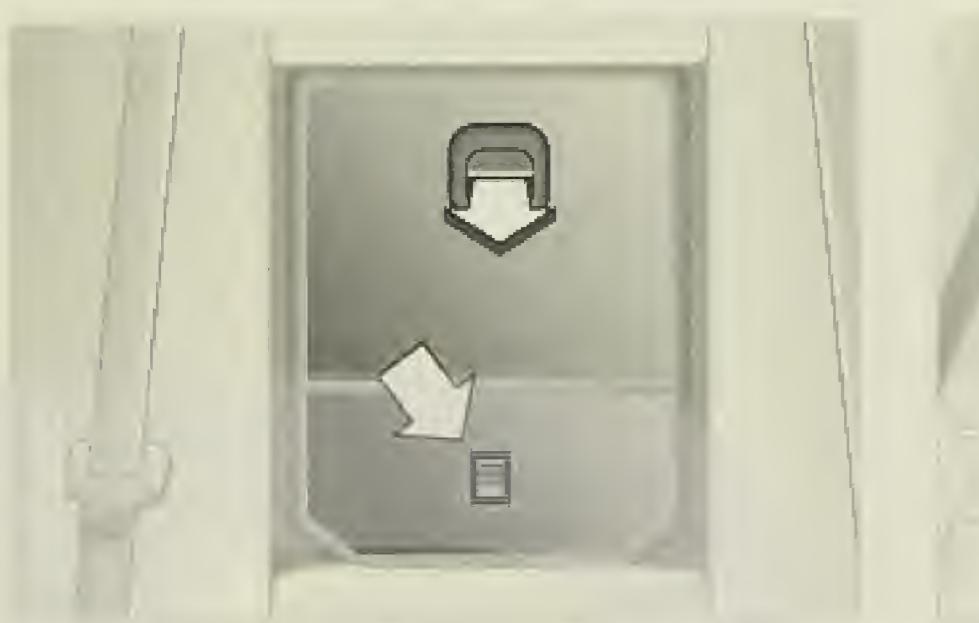


kennzeichnet Hinweise, die Sie auf Besonderheiten aufmerksam machen.◀

◀ kennzeichnet das Ende eines Hinweises.

* kennzeichnet Sonder- oder Länderausstattungen und Sonderzubehör.

4 Kühlbox



Mittelarmlehne herausklappen.
Kühlbox öffnen: Den Griff ziehen.
Kühlbox schließen: Den Deckel hochklappen und fest zu drücken.
Mit dem Schalter (Pfeil) können Sie ab Zündschlüsselstellung 1 das Kühlsystem der Kühlbox ein- und ausschalten. Bei eingeschalteter Kühlung leuchtet die rote Kontrolleuchte im Schalter.

Barfach



Mittelarmlehne herausklappen.
Abdeckung an der Unterkante nach oben schwenken.

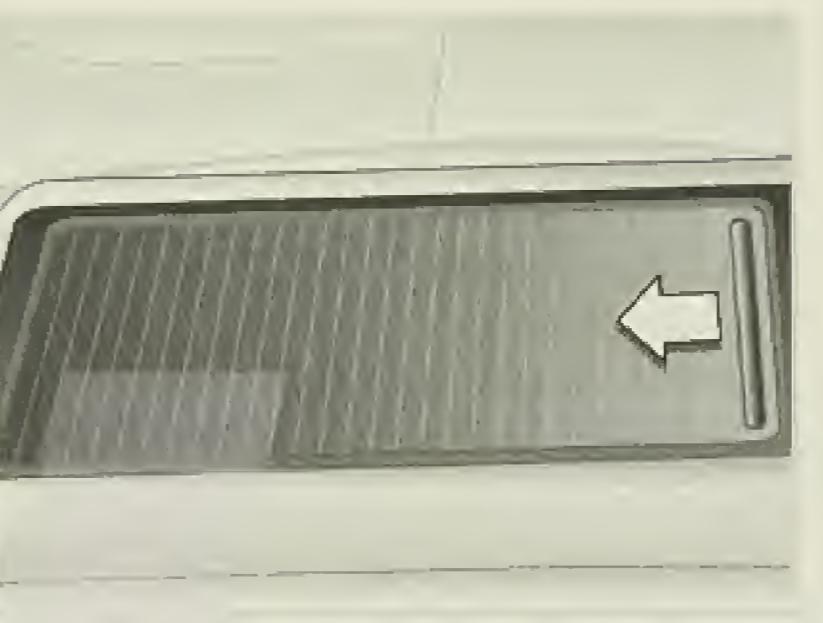
Innenlicht



Ab Zündschlüsselstellung 1 können Sie die Leuchte mit der Taste (Pfeil) ein- und ausschalten.

► Bei einem Defekt an den Leuchten wenden Sie sich bitte an Ihren BMW Service.◀

Fondausstattungen



Um auch vom Fond aus bestimmte Funktionen bedienen zu können, sind in der Mittelkonsole unter einer Abdeckung entsprechende Bedienelemente integriert.

Abdeckung nach hinten schieben (Pfeil).

Weitere Hinweise finden Sie in der Betriebsanleitung unter Multi-Funktions-Armlehne.

Verbandkasten

Der Verbandkasten befindet sich unter dem Beifahrersitz

6 Fond-Klimaanlage



- 1 Individuelle Luftverteilung – linker Fondraum
- 2 Anzeige Temperatur linker und rechter Fondraum und Luftzufuhr
- 3 Lufteintrittsgitter für den Fondraumtemperaturfühler – bitte freihalten
- 4 Individuelle Luftverteilung – rechter Fondraum
- 5 Automatische Luftverteilung – rechter Fondraum
- 6 Temperatur – rechter Fondraum
- 7 Luftzufuhr
- 8 Temperatur – linker Fondraum
- 9 Automatische Luftverteilung – linker Fondraum.

Automatische Luftverteilung

AUTO Das AUTO-Programm übernimmt für Sie die Einstellung der Luftverteilung sowie der Luftzufuhr und passt darüberhinaus Ihre Vorgaben für die Temperatur an äußere Einflüsse an (Sommer, Winter). Wählen Sie die für Sie angenehme Innenraumtemperatur, z.B. 22 °C. Die Temperaturvorgaben sowie der Schriftzug AUTO für die Luftzufuhr erscheinen in der Anzeige 2. Öffnen Sie die Ausströmer für den

Oberkörperbereich (siehe Seite 7) in der Mittelkonsole. Maximale Kühlwirkung erreichen Sie, wenn Sie das Rändelrad 3 (siehe Seite 7) auf kalt stellen.

Wenn Sie die Klimaautomatik ausschalten, wird gleichzeitig die Fond-Klimaanlage mit abgeschaltet.

Individuelle Luftverteilung

Sie können auch selbst Ihre Luftverteilung kombinieren und damit das AUTO-Programm ausschalten. Luft strömt in den Oberkörperbereich und in den Fußraum .

Fond-Klimaanlage

Luftzufuhr

- + Im AUTO-Programm wird die Luftzufuhr automatisch gesteuert, in der Anzeige 2 erscheint AUTO. Über „+“ und „-“ können Sie die Luftzufuhr variieren. Ihre Vorgabe wird durch Balken angezeigt, die Automatik für die Luftzufuhr ausgeschaltet. Sie können sie mit der AUTO-Taste wieder einschalten.

Wenn Sie in der kleinsten Gebläsestufe auf „-“ drücken, erlöschen alle Anzeigen: Die Fond-Klimaanlage ist komplett ausgeschaltet, die Luftzufuhr abgesperrt. Durch Drücken einer beliebigen Taste der Fond-Klimaanlage können Sie die Anlage wieder einschalten.

Temperatur

▼ ▲ Auf beiden Seiten können Sie sich jeweils getrennt Ihre individuelle Temperatur einstellen. Ihre Vorgaben erscheinen in der Anzeige 2. Die angezeigten Temperaturwerte sind Anhaltswerte für die Innenraumtemperatur. Als behagliche Einstellung empfiehlt sich 22 °C. Nach Fahrtbeginn wird die gewählte Temperatur – im Sommer wie im Winter – schnellstmöglich erreicht und durch die Regelung konstant gehalten.



Hat Ihr Fahrzeug eine Standheizung*, können Sie diese in Zündschlüsselstellung 1 über die Fond-Klimaanlage nutzen (siehe auch unter Standheizung in der Betriebsanleitung).

8 Freigegebene Räder und Reifen, Fülldruck

Reifendimension BMW L7	Leichtmetallrad	Fülldruck in bar max. 	Fülldruck in bar 
235/60 R 16 100 W	7,5J x 16 8J x 16		
245/55 R 16 100 W	8J x 16		
235/60 R 16 100 Q M+S	7,5J x 16 8J x 16 8J x 16	2,4	2,8
245/55 R 16 100 Q M+S	8J x 16		3,1
215/65 R 16 98 Q M+S	7,5J x 16		
235/50 R 18 98 Q M+S	8J x 18	2,6	3,0
235/50 ZR 18	8J x 18		2,8
255/45 ZR 18	9J x 18 9,5J x 18	-	2,8
			-
			3,1

Wird eine Geschwindigkeit von 200 km/h nicht überschritten, kann der in dieser Tabelle angegebene Fülldruck bei Sommerreifen für einen zusätzlichen Komfortgewinn um jeweils 0,4 bar reduziert werden.

Fahrleistungen, Kraftstoffverbrauch, Kohlendioxid/CO₂-Emission

	BMW L7
Höchstgeschwindigkeit	km/h 250 (abgeregelt)
Beschleunigungswerte von 0 – 50 km/h	s 2,7
0 – 80 km/h	s 4,9
0 – 100 km/h	s 6,8
0 – 120 km/h	s 9,3
Stehender Kilometer in	s 27,0
	BMW L7
städtisch	Liter/100 km 22,3
außerstädtisch	Liter/100 km 10,7
insgesamt	Liter/100 km 15,0
CO ₂ -Emission	Gramm/km 356

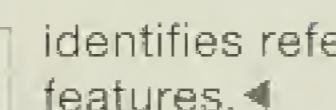
	BMW L7
Länge	mm 5374
Breite	mm 1862
Höhe (unbelastet)	mm 1425
Radstand	mm 3320
Spurweite vorn	mm 1552
Spurweite hinten	mm 1568
Kleinster Wendekreis Ø	m 13,0
	BMW L7
Fahrzeuggewicht leer inkl. einer Person, fahrfertig, vollgetankt, ohne Sonderausstattung	kg 2195
Zulässiges Gesamtgewicht	kg 2580
Zulässige Achslast vorn	kg 1240
Zulässige Achslast hinten	kg 1370
Zulässige Dachlast	kg 100
Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht dürfen nicht überschritten werden.	
Kofferraum-Inhalt nach VDA	l 440

This supplementary Owner's Handbook provides a description of further developments not included in the Owner's Handbook for your vehicle. However, your vehicle basically corresponds to the BMW 750i/L.

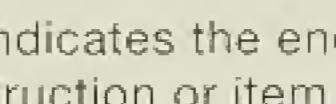
The high safety and quality standards of BMW vehicles are maintained by ongoing development work in the design, equipment and accessory areas.

As a result, there may be discrepancies between this Supplementary Owner's Handbook and your own car. Nor can errors and omissions be entirely ruled out. For these reasons, you are asked to appreciate that no legal claims can be entertained in respect of any of the quoted data, illustrations or descriptions.

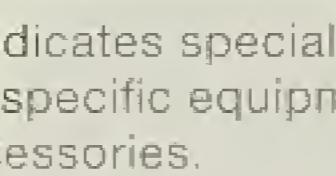
Symbols used



identifies references to special features.◀



indicates the end of a particular instruction or item of information.



* indicates special equipment or country-specific equipment and special accessories.

12 Cool box



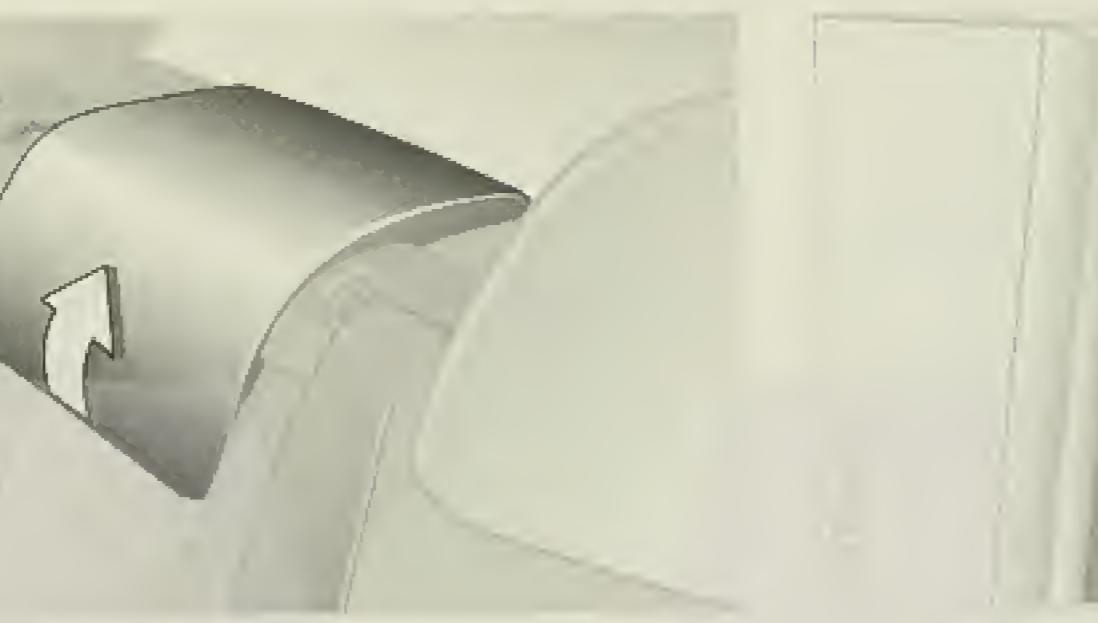
Fold down centre arm rest.

Open cool box; Pull the handle.

Close cool box: Fold up cover and press firmly to close.

From ignition key position 1, the cooling system of the cool box can be switched on and off by means of the switch (arrow). When the cooling function is on, the red control lamp in the switch lights up.

Bar compartment



Fold down centre arm rest.

Swivel up cover on lower side.

Interior light



From key position 1, you can switch the lamp on and off with the button (arrow).

► If the lamps are faulty, please contact your BMW Service.◀

Rear fittings



In order to facilitate control of certain functions from the rear, appropriate control elements are integrated in the centre console under a cover.

Slide cover back (arrow).

For further information, see Owner's Handbook, Multi-function rear arm rest.



- 3
- 2
- 1

A compartment in the centre console below the controls for the rear air-conditioning system contains

1 Drink can holders

2 Cigarette lighter

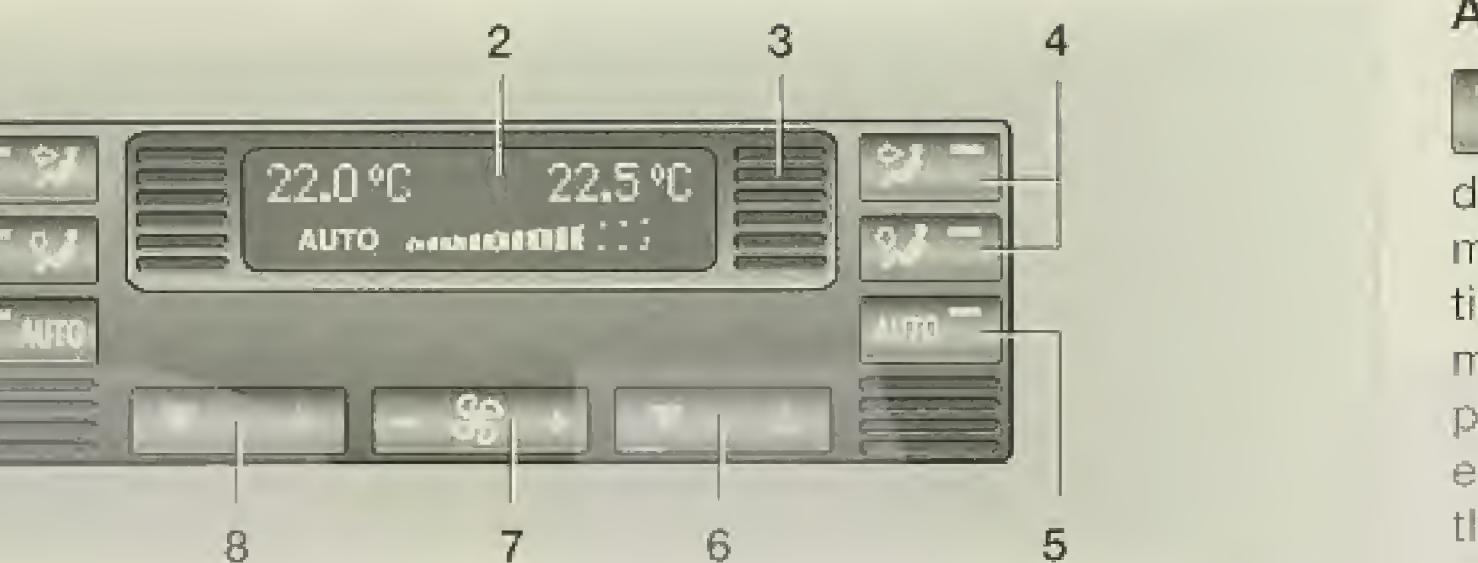
3 Switch for rear-seat heating.

Slide cover back.

Information on the seat heating and cigarette lighter can be found in the Owner's Handbook.

First aid kit

The first-aid kit is located under the passenger seat.



- 1 Individual air distribution – left rear compartment
- 2 Temperature display, left and right rear compartments, and air supply
- 3 Air inlet grill for rear compartment temperature sensor – please keep clear
- 4 Individual air distribution – right rear compartment
- 5 Automatic air distribution – right rear compartment
- 6 Temperature – right rear compartment
- 7 Air supply
- 8 Temperature – left rear compartment
- 9 Automatic air distribution – right rear compartment

The rear air-conditioning system operates only when the automatic air-conditioning system is switched on. When you switch off the automatic air-conditioning system, the rear air-conditioning system is deactivated at the same time.

Automatic air distribution

The AUTO program takes over adjustment of the air distribution and air supply, and, furthermore, modifies your temperature settings to suit external conditions (summer, winter). Select the required passenger compartment temperature, e.g. 22 °C. The temperature settings and the letters AUTO for air supply appear in display 2. Open the air duct for the upper body (see Page 15) in the centre console. The maximum cooling effect is obtained by turning knurled wheel 3 to cold (see Page 15).

Individual air distribution

You can also switch off the AUTO program and choose your own combination of air distribution settings. Air flows to the upper body area and to the footwell .

Air supply

In the AUTO program the air supply is controlled automatically, AUTO appears in display 2. By means of „+“ and „-“ you can vary the incoming airflow. Your selection is shown by bars on the display and the automatic operating mode is switched off. It can be switched on again by pressing the AUTO button.

If you press „-“ at the lowest blower speed setting, all the displays go out: The rear air-conditioning system is completely deactivated, the air supply is cut out. The rear air-conditioning system can be switched back on by pressing any button.

Temperature

You can set your individual temperature separately for each side. Your settings appear in display 2. The displayed temperatures are a guide to the actual passenger compartment temperature. 22 °C is recommended as a pleasant setting. During the journey, the selected temperature is reached as quickly as possible – in summer and winter – and maintained at a constant level.



If your vehicle has independent heating*, it can be used through the rear air-conditioning system when the ignition key is in position 1 (see also "Independent heating" in the Owner's Handbook).

16 Approved wheels and tyres, tyre pressure

Tyre size BMW L7	Alloy wheel	Tyre pressure in bar (psi) max.		Tyre pressure in bar (psi)	
235/60 R 16 100 W	7.5J x 16 8J x 16	2.4 (34.1)	2.8 (39.8)	2.6 (37.0)	3.1 (44.1)
245/55 R 16 100 W	8J x 16				
235/60 R 16 100 Q M+S	7.5J x 16 8J x 16				
245/55 R 16 100 Q M+S	8J x 16				
215/65 R 16 98 Q M+S	7.5J x 16	2.6 (37.0)	3.0 (42.7)	2.8 (39.8)	3.3 (47.0)
235/50 R 18 98 Q M+S	8J x 18				
235/50 ZR 18	8J x 18				
255/45 ZR 18	9Jx18 9.5Jx18	-	2.8 (39.8)	-	3.1 (44.1)

If a speed of 200 km/h (124 mph) is not exceeded, the tyre pressure specified in this table for summer tyres can be reduced by 0.4 bar (4.3 psi) to provide additional comfort.

Performance, fuel consumption, carbon dioxide/CO₂ emission

	BMW L7
Speed limit	km/h (mile/h) 250 (155) (governed)
Acceleration values	
0 – 50 km/h (0 – 31 mph)	s 2.7
0 – 80 km/h (0 – 50 mph)	s 4.9
0 – 100 km/h (0 – 62 mph)	s 6.8
0 – 120 km/h (0 – 75 mph)	s 9.3
Standing-start kilometre	s 27.0
	BMW L7
Town	litres/100 km (Imp. mile/gal) 22.3 (12.7)
Country	litres/100 km (Imp. mile/gal) 10.7 (26.4)
Total	litres/100 km (Imp. mile/gal) 15.0 (18.8)
CO ₂ emissions	grammes/km 356

18 Dimensions, weights

الأبعاد، الأوزان

	BMW L7
Length	mm (in)
Width	mm (in)
Height (unladen)	mm (in)
Wheelbase	mm (in)
Front track	mm (in)
Rear track	mm (in)
Minimum turning circle	m (ft)

	BMW L7
Weight of car, unladen (with one occupant, ready for road, tank full, excluding optional extras)	kg (lb)
Gross weight limit	kg (lb)
Front axle load limit	kg (lb)
Rear axle load limit	kg (lb)
Roof load	kg (lb)
Do not exceed either the axle load limits or the car's gross weight limit.	kg (lb)
Luggage capacity acc. to VDA test	l (cu.ft)

لا يجوز تخطي أحجام المحاور المسموح بها أو الوزن الإجمالي المسموح بها

	BMW L7
Length	م
Width	م
Height (unladen)	الارتفاع (بدون حمولة)
Wheelbase	قاعدة العجلات
Front track	المسافة بين العجلتين أماماً
Rear track	المسافة بين العجلتين خلفاً
Minimum turning circle	قطر أصغر دائرة دوران

	BMW L7
Weight of car, unladen (with one occupant, ready for road, tank full, excluding optional extras)	وزن السيارة فارغة (شاملة وزن السائق، جاهزة للسير، الخزان مملوء، بدون تجهيزات خاصة)
Gross weight limit	kg
Front axle load limit	kg
Rear axle load limit	kg
Roof load	حمل المحور الأمامي المسموح به
Do not exceed either the axle load limits or the car's gross weight limit.	حمل المحور الخلفي المسموح به
Luggage capacity acc. to VDA test	حجم حمولة السقف المسموح بها

لا يجوز تخطي أحجام المحاور المسموح بها أو الوزن الإجمالي المسموح بها

سعة صندوق الأمتعة حسب مواصفات - VDA

لتر

٤٤٠

٨ العجلات والإطارات الم المصرح بها، ضغط هواء الإطارات

مقاس الإطارات	BMW L7	عجلة من سبيكة خفيفة	ضغط الهواء بالبار	ضغط الهواء بالبار	ضغط الهواء بالبار
235/60 R 16 100 W		7,5 J x 16	2,6	2,1	2,4
245/55 R 16 100 W		8 J x 16			
235/60 R 16 100 Q M+S		8 J x 16	2,8		
245/55 R 16 100 Q M+S		7,5 J x 16			
215/65 R 16 98 Q M+S		8 J x 16	2,8	2,2	2,6
235/50 R 18 98 Q M+S		8 J x 18			
235/50 ZR 18		8 J x 18			
255/45 ZR 18		9 J x 18	-	2,1	2,8
		9,5 J x 18			

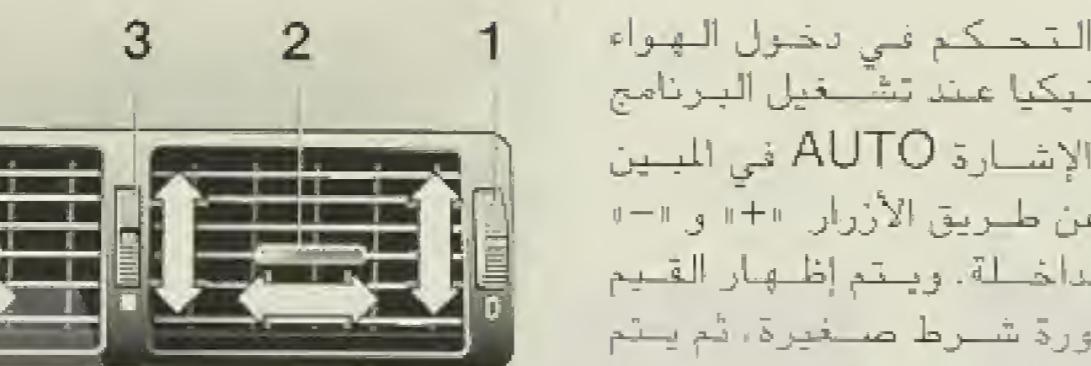
إذا لم تتجاوز سيارتك سرعة مقدارها ٢٠٠ كم/ساعة، فيمكن لزيادة أسباب الراحة أثناء قيادة السيارة تخفيض قيم ضغط الهواء بالإطارات الصيفية عن القيم الموضحة بالجدول بمقدار ٤ - ٥ بار.

٩ معدلات الأداء، إستهلاك الوقود، نسبة إنبعاث ثاني أكسيد الكربون CO₂

BMW L7	السرعة القصوى كم/ساعة	قيمة التسارع من صفر - ٥٠ كم/ساعة	السرعة القصوى كم/ساعة	قيمة التسارع من صفر - ٨٠ كم/ساعة	السرعة القصوى كم/ساعة	قيمة التسارع من صفر - ١٠٠ كم/ساعة	السرعة القصوى كم/ساعة	قيمة التسارع من صفر - ١٢٠ كم/ساعة	أول كيلومتر من الوقوف
٢٧,٠	ث								
٩,٣	ث								
٦,٨	ث								
٤,٩	ث								
٢,٧	ث								
BMW L7									
٢٢,٢	لتر/١٠٠ كم	داخل المدينة							
١٠,٧	لتر/١٠٠ كم	خارج المدينة							
١٥,٣	لتر/١٠٠ كم	اجمالي							
٢٥٦	جم/كم	إنبعاث CO ₂							

مكيف الهواء الخلفي

إذا كانت سيارتك مزودة بتدفئة إضافية، في يمكنك الإستفادة من هذه التدفئة على الوضع ١ لفتح إدارة المحرك عن طريق مكيف الهواء الخلفي (انظر أيضاً «التدفئة الإضافية» في دليل التشغيل).



التهوية المنتظمة (بدون تيارات)
من الممكن ضبط فتحات التهوية الخاصة بجزء الجسم العلوي حسب راحتك ومتطلباتك الشخصية تماماً.

يمكنك بواسطة الطارات المحرزة ١ أن تفتح وتغلق هذه الفتحات تدريجياً، ويمكن بواسطة الأزرع ٢ تعديل اتجاه تدفق الهواء.

ويمكنك باستخدام الطارة المحرزة ٣ أن تخلط هواء على قدر من البرودة مع الهواء الخارج من الفتحات الخاصة بتهوية الجزء العلوي من الجسم:

التدوير باتجاه الأزرق - أكثر برودة

التدوير باتجاه الأحمر - أكثر دفئاً

دخول الهواء

يتم التحكم في دخول الهواء أوتوماتيكياً عند تشغيل البرنامج AUTO، وتظهر الإشارة AUTO في المبين رقم ٢، كما يمكنك عن طريق الأزرار «+» و«-» تغيير كمية الهواء الداخلة. ويتم إظهار القيم التي أدخلتها في صورة شرط صغير، ثم يتم التوقف عن العمل تلقائياً. ويمكنك بواسطة الزر AUTO إعادة التشغيل مرة أخرى.

وإذا كانت المرروحة مضبوطة على أصغر درجة، فعند الضغط على الزر «-» تختفي جميع البيانات: يكون مكيف الهواء الخلفي متوقفاً بالكامل عن العمل، كما يتوقف أيضاً دخول الهواء. وبالضغط على أي زر من أزرار مكيف الهواء الخلفي يمكنك إعادة تشغيل الجهاز مرة أخرى.

درجة الحرارة

يمكن للسائق أو الراكب الأمامي ضبط درجة الحرارة المناسبة حسب الراحة الشخصية لكل منهم، وتظهر القيم التي تم تحديدها في المبين ٢. وتعتبر القيم الموجودة على التدريج فيما يترشادية لضبط درجة الحرارة الداخلية، وتنصح بالضبط على الدرجة المريحة 22°C . ويتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة في أسرع وقت بعد بدء الرحلة سواء في الصيف أو الشتاء، ويتم الحفاظ عليها ثابتة من خلال التحكم المستمر.

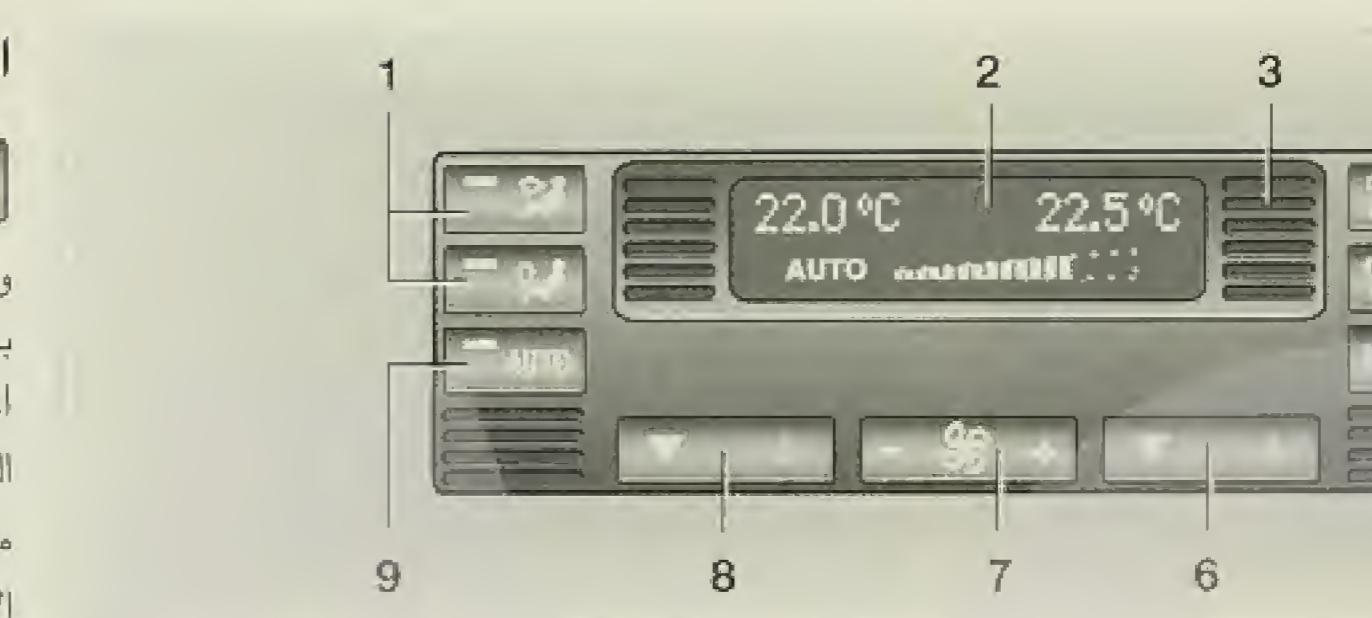
التوزيع الأوتوماتيكي للهواء

يتولى عنك البرنامج الأوتوماتيكي AUTO عملية ضبط توزيع الهواء وكذلك دخول الهواء، ويقوم علاوة على ذلك بمواصلة قيمة الحرارة التي قمت بضبطها مع المؤشرات الخارجية (صيفية، شتوية). اختر درجة الحرارة اللطيفة المناسبة لك بالداخل، ولتكن 22°C مثلاً. وظهور قيمة درجة الحرارة المضبوطة وكذلك الإشارة AUTO لدخول الهواء في المبين رقم ٢.

افتح منافذ التهوية الخاصة بجسم الجزء العلوي (انظر صفحة ٧) الموجودة باللوحة الوسطى، وتنصل إلى أقصى طاقة تبريد عندما تضبط الطارة ٣ (انظر صفحة ٧) على البارد.

التوزيع الشخصي للهواء

يمكنك أيضاً أن تضبط توزيع الهواء بنفسك وتلغي بذلك البرنامج الأوتوماتيكي. يتم توجيه الهواء إلى جزء الجسم العلوي L° وإلى موضع الأقدام F° .



١ توزيع شخصي للهواء - الجانب الخلفي الأيسر
٢ تكييف الهواء مشغلاً، بيان درجة الحرارة للجانب الخلفي الأيسر
٣ والإيمان ودخول الهواء

٤ توزيع شخصي للهواء - الجانب الخلفي الأيمن
٥ الأيمن بنفسك وتلغي بذلك البرنامج الأوتوماتيكي للهواء - الجانب الخلفي الأيمن
٦ درجة الحرارة - الجانب الخلفي الأيمن
٧ دخول الهواء - الجانب الخلفي الأيسر
٨ درجة الحرارة - الجانب الخلفي الأيسر
٩ توزيع أوتوماتيكي للهواء - الجانب الخلفي الأيسر

١ توزيع شخصي للهواء - الجانب الخلفي الأيسر
٢ تكييف الهواء مشغلاً، بيان درجة الحرارة للجانب الخلفي الأيسر
٣ والإيمان ودخول الهواء

٤ توزيع شخصي للهواء - الجانب الخلفي الأيمن
٥ الأيمن بنفسك وتلغي بذلك البرنامج الأوتوماتيكي للهواء - الجانب الخلفي الأيمن
٦ درجة الحرارة - الجانب الخلفي الأيمن
٧ دخول الهواء - الجانب الخلفي الأيسر
٨ درجة الحرارة - الجانب الخلفي الأيسر
٩ توزيع أوتوماتيكي للهواء - الجانب الخلفي الأيسر

٤. الثلاجة

البار



استخرج مسند الذراع الأوسط.
فتح الثلاجة: إجذب المقبض.

أغلق الثلاجة: ارفع الغطاء إلى أعلى واضغط عليه بقوة.

ويتمكنك بواسطة المفتاح (سهم) أن تقوم بتشغيل وإيقاف نظام التبريد الخاص بالثلاجة ابتداء من الوضع ١ لمفتاح إدارة المحرك. وتضيّق لبة الكترون الحمراء الموجودة بالمفتاح عندما يكون نظام التبريد مشغلاً.



تحتوي اللوحة الوسطى بالخلف على مجموعة من عناصر التشغيل موجودة خلف غطاء كي تتمكن أيضاً من تشغيل بعض الوظائف المعينة من الخلف.

يزاح الغطاء إلى الخلف (سهم).
المزيد من الإرشادات تجدها في دليل التشغيل، تحت عنوان «مسند الذراع المتعدد الوظائف بالخلف».



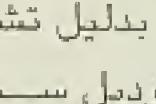
وهناك درج باللوحة الوسطى أسفل لوحة تشغيل مكيف الهواء الخلفي يحتوي على:
1 حامل على مشروبات
2 ولاعة سجائر
3 مفتاح تدفئة المقاعد الخلفية.
يزاح الغطاء إلى الخلف،
وتتجدد في دليل التشغيل إرشادات بخصوص تدفئة المقاعد ولاعة السجائر.

حقيبة الإسعافات الأولية

توجد حقيبة الإسعافات الأولية أسفل مقعد الراكب الأمامي.

التجهيزات الخلفية

الرموز المستخدمة



ترمز إلى إرشادات تنبهك إلى أمور ذات أهمية خاصة.

▶ ترمي إلى نهاية فقرة إحدى المعلومات أو الإرشادات.

* ترمي إلى التجهيزات واللوازم الخاصة أو إلى التجهيزات الخاصة بالدول.

تجد في دليل التشغيل الإضافي هنا شرحا للتطويرات الفنية التي لم تتحقق بعد بدليل تشغيل سيارتك. وبصفة أساسية فإن موديل سيارتك يطابق مواصفات الطراز L/750i BMW 750i W

إن التطوير التقني المستمر فيما يتعلق بالتصميم والتجهيزات ولوازم السيارة يضمن مستوى الجودة الرفيع والسلامة العالية لسيارات BMW. ومن ثم فقد توجد هناك اختلافات بين هذا الدليل الإضافي وبين تجهيزات سيارتك. كما أن الخطأ في المعلومات وارد ومحتمل. ولذلك نرجو تفهم مسألة عدم إمكان المطالبة بإدعاءات قانونية من واقع المعلومات والصور والشروح الواردة هنا.

BMW L7

© 1998 BMW AG

ميونيخ/المانيا

لا يسمح بالنقل أو الطبع الكلي أو الجزئي إلا بتصریح كتابی من

شركة BMW AG ميونيخ،

رقم الطلب 01 49 9 791 021

٩٨ / (٢)

طبع في المانيا



BMWAG

01 49 9 791 021